

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 387 995 B8

(12)

## KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:

**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
INID code(s) 73

(51) Int Cl.:

**F28D 20/02 (2006.01)**

(48) Corrigendum ausgegeben am:

**03.05.2006 Patentblatt 2006/18**

(86) Internationale Anmeldenummer:

**PCT/CH2002/000245**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des

Hinweises auf die Patenterteilung:

**01.02.2006 Patentblatt 2006/05**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:

**WO 2002/095314 (28.11.2002 Gazette 2002/48)**

(21) Anmeldenummer: **02719601.3**

(22) Anmeldetag: **07.05.2002**

---

### (54) VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TEMPERATURREGULIERENDEN FLÄCHEN MIT LATENTWÄRMESPEICHERMATERIAL

METHOD FOR PRODUCING TEMPERATURE-REGULATING SURFACES WITH PHASE CHANGE MATERIAL

PROCEDE POUR REALISER DES SURFACES THERMOREGULATRICES AU MOYEN DE MATERIAU REGULATEUR THERMIQUE A CHANGEMENT D'ETAT

---

(84) Benannte Vertragsstaaten:

**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**

• **LOTTENBACH, Roland**  
**CH-9427 Zelg (CH)**

(30) Priorität: **18.05.2001 CH 9332001**

(74) Vertreter: **Köpf, Alfred et al**  
**Rentsch & Partner**  
**Rechtsanwälte und Patentanwälte**  
**Fraumünsterstrasse 9**  
**8022 Zürich (CH)**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:

**11.02.2004 Patentblatt 2004/07**

(73) Patentinhaber: **Schoeller Technologies AG**  
**9475 Sevelen (CH)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**WO-A-95/34609** **GB-A- 742 295**  
**US-A- 4 654 256** **US-A- 5 366 801**  
**US-A- 6 092 464**

(72) Erfinder:

• **SUTTER, Simon**  
**CH-7000 Chur (CH)**

EP 1 387 995 B8

---

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

---